

ЛАТИНСКИЙ ЯЗЫК В МЕДИЦИНСКОМ ОБРАЗОВАНИИ: ЭТИКО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ

И. Н. Илларионова ✉

Ярославский государственный медицинский университет, Ярославль, Россия

В статье рассматриваются этико-педагогические аспекты образовательного процесса на примере преподавания латинского языка в медицинском вузе. Выделены основные положения педагогической этики, этического кодекса преподавателя университета. Приводится анализ результатов анкетного опроса студентов-первокурсников на тему «Роль преподавателя в учебном процессе», проведенного на кафедре иностранных языков ЯГМУ. Обсуждаются мнения студентов относительно личных качеств идеального преподавателя университета. Отмечается необходимость формирования терминологической грамотности обучающихся, расширения их кругозора и повышения общекультурного уровня в ходе изучения латинского языка. Автор подчеркивает важность миссии, возложенной на современного преподавателя, и неразрывную связь профессионального обучения и нравственного воспитания.

Ключевые слова: педагогическая этика, этический кодекс преподавателя, терминологическая грамотность, общекультурное значение латинского языка, этические основы профессиональной культуры будущего врача

✉ **Для корреспонденции:** Ирина Николаевна Илларионова
Ул. Революционная, д. 5, г. Ярославль. 150000, Россия; irina.illarionova@list.ru

Статья поступила: 15.06.2026 **Статья принята к печати:** 18.06.2026 **Опубликована онлайн:** 28.06.2026

DOI: 10.24075/medet.2026.015

Авторские права: © 2026 принадлежат авторам. **Лицензиат:** РНИМУ им. Н. И. Пирогова. Статья размещена в открытом доступе и распространяется на условиях лицензии Creative Commons Attribution (CC BY) (<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>).

THE LATIN LANGUAGE IN MEDICAL EDUCATION: ETHICAL AND PEDAGOGICAL ASPECTS

Illarionova IN ✉

Yaroslavl State Medical University, Yaroslavl, Russia

The article investigates the ethical and pedagogical dimensions of education, specifically using the process of teaching Latin in medical schools as a case study. This outlines the core principles of pedagogical ethics and the professional code of conduct for university teachers. The results of a survey given to first-year students at the Department of Foreign Languages of Yaroslavl State Medical University (YSMU) regarding the teacher's role in education are analyzed. The issue of what students look for in the personality of an ideal university teacher is being discussed. The study of Latin must be used to equip students with proper terminological skills, widen their intellectual horizons, and raise their general cultural literacy. The author stresses the essential mission of a modern teacher, noting that teaching skills and moral guidance cannot be separated.

Keywords: pedagogical ethics, teacher's ethical code, terminological literacy, general cultural significance of the Latin language, and ethical foundations of the future doctor's professional culture

✉ **Correspondence should be addressed:** Irina N Illarionova
Revolutionnaya St., 5, Yaroslavl, 150000, Russia; irina.illarionova@list.ru

Received: 15.06.2026 **Accepted:** 18.06.2026 **Published online:** 28.06.2026

DOI: 10.24075/medet.2026.015

Copyright: © 2026 by the authors. **Licensee:** Pirogov University. This article is an open access article distributed under the terms and conditions of the Creative Commons Attribution (CC BY) license (<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>).

Основы педагогической этики в отечественной педагогике получили развитие в трудах основоположника отечественной педагогики К. Д. Ушинского, который утверждал, что «влияние нравственное составляет главную задачу воспитания, гораздо более важную, чем развитие ума вообще...» [1].

Последователь К. Д. Ушинского П. Ф. Каптерев, один из основоположников педагогической психологии, в своих работах дополнил то, что не успел сделать К. Д. Ушинский. Он обосновал тесную связь образовательного процесса с нравственным развитием человека. «Учителю невозможно в классе перед учащимися быть только преподавателем и перестать быть человеком». Учитель имеет «...общекультурные качества, которыми ... он так же неизбежно будет влиять на учащихся, как и своим учительским искусством» [2].

Основываясь на трудах К. Д. Ушинского, П. Ф. Каптерева и др., отечественные педагоги трактуют передовые идеи

воспитания через определение педагогической этики, основными понятиями которой являются «...мораль, нравственность, нравственная культура педагога, нравственная деятельность, ситуация нравственного выбора» [3]. Как следует из определения, педагогическая этика — это этика самого преподавателя, его нравственная деятельность. «Главнейшее всегда будет зависеть от личности ... воспитателя: влияние личности воспитателя на молодую душу составляет ту воспитательную силу, которую нельзя заменить ни учебниками, ни моральными сентенциями, ни системой наказаний и поощрений» [1].

МЕТОДЫ ИССЛЕДОВАНИЯ

Цель данной статьи: проанализировать этические аспекты взаимодействия преподавателей и обучающихся в медицинском вузе на примере обобщения опыта

преподавания латинского языка, то есть на начальном этапе медицинского образования. Мы представим этот анализ через собранные в ходе анкетного опроса данные — *Vox studentium* (Глас студентов), которые покажут, что ожидают от нас, преподавателей, студенты, как оценивают нашу работу.

Мы попытались выяснить, насколько воспитательная и образовательная деятельность преподавателя латинского языка в медицинском вузе соответствует критериям педагогической этики, и обратились к студентам первого курса с вопросами, касающимися роли преподавателя при изучении дисциплины «Латинский язык». В опросе приняли участие 100 студентов лечебного, педиатрического и стоматологического факультетов.

ОБСУЖДЕНИЕ РЕЗУЛЬТАТОВ ИССЛЕДОВАНИЯ

В результате анкетирования были получены следующие данные. Отвечая на вопрос «Насколько велика роль преподавателя при изучении дисциплины?», 93% опрошенных студентов отметили важность роли преподавателя. Причем 51% обучающихся оценили правильную организацию и проведение занятия, так как от этого зависят понимание и усвоение материала студентами. 25% респондентов отметили важность общения с преподавателем, который «обучает и воспитывает». 9% оценили роль преподавателя, так как «сам образ преподавателя имеет воспитательное значение». Почти столько же (8%) отметили важность взаимодействия с преподавателем, что «может дать представление об общении с коллегами в будущем». И все-таки заданный нами вопрос не нашел отклика у 7 человек: трое затруднились ответить, а четверо предпочли общению с преподавателем учебник.

К сожалению, мы не смогли побеседовать со студентами, которые при изучении латинского языка могут обходиться без преподавателя, поскольку опрос был анонимным. Конечно, нам хотелось бы выяснить, в чем наша ошибка, из-за чего роль педагога не оценена. Для этого мы задали студентам следующий вопрос: «Как вы представляете идеальный образ современного преподавателя?». Более половины участвовавших в опросе студентов (53%) считают, что преподаватель должен быть образованным специалистом с высокими моральными качествами, владеющим современными методами обучения. 29% респондентов ожидают от преподавателя умения заинтересовать и мотивировать аудиторию. 14% ценят понимающее отношение к трудностям студентов. 4% затруднились ответить на этот вопрос.

Мы также поинтересовались, какие профессиональные и человеческие качества ценят наши студенты в преподавателях. На этот вопрос ответили 78 из 100 студентов, принимавших участие в анкетировании. Среди наиболее часто упоминаемых характеристик были названы профессионализм, требовательность, справедливость, доброжелательность, умение найти индивидуальный подход, ответственность, культура общения, тактичность, а также любовь к своему делу и студентам. Таковы, по мнению наших студентов, представления об идеальном преподавателе университета.

К этим личным качествам, которыми должен обладать каждый преподаватель университета, добавим также желание студентов встретить поддержку со стороны преподавателя. Студенты-первокурсники чувствуют себя порой очень неуверенно, особенно при изучении

дисциплин, которые они прежде никогда не изучали, например, латинский язык. Они ждут от нас поддержки, которая может заключаться в следующем: готовность ответить на любой вопрос по содержанию или по организации занятия и текущих консультаций; советы по выбору учебной литературы; рекомендации по более качественной подготовке к занятию и т.д. Мы должны знать: каждое наше слово и тон, в котором оно произнесено, оценивается студентами. Наша задача — вдохновлять, мотивировать, а не демотивировать. Поэтому мы не скажем обучающимся: «Ты не сдашь, не напишешь, не справишься». Мы поддержим их, используя также устное поощрение, и покажем путь, который приведет к успешному решению стоящих перед ними задач.

ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ ЭТИКИ

Одно из главных положений педагогической этики заключается в том, что любое взаимодействие со студентами должно быть основано на взаимном уважении. Недопустимо, например, на наш взгляд, обращаться к студентам на «ты», что, к сожалению, приходится порой слышать от коллег на кафедре. Не будем забывать: мы участвуем в воспитании будущих врачей, то есть наших будущих коллег. Отметим, 90% проанкетированных обучающихся считают разумным готовить себя к профессии врача уже с 1-го курса, они выразили готовность работать над развитием своего интеллектуального, культурного и профессионального уровня, чтобы стать грамотными, образованными специалистами с высокими моральными качествами [4]. Так что обращение «уважаемые коллеги», которое мы иногда используем в аудитории, кажется вполне уместным.

Несколько слов о том, что называют «воспитанием через предмет». Как подчеркивает П. Ф. Каптерев, «каждый вообще учебный предмет может и должен быть так поставлен, чтобы в некоторой степени, хотя и небольшой, содействовал нравственному развитию учащихся» [2]. Несмотря на то что изучение дисциплины «Латинский язык» призвано формировать универсальные компетенции, успешное овладение медицинской терминологией на первом курсе обеспечивает формирование общепрофессиональных компетенций на профильных кафедрах университета, способствует формированию профессионального языка будущего врача. Медицинская терминология — это «система систем», в числе которых выделяются три ведущие группы терминов: анатомическая терминология, клиническая терминология и фармацевтическая терминология [5]. Усилия преподавателя и студентов должны быть направлены на овладение основами медицинской терминологии, на формирование терминологической грамотности, что позволит в будущем грамотно и осознанно использовать профессиональную медицинскую терминологию в конкретных ее аспектах [6]. Подчеркнем, речь здесь идет о воспитании профессиональной культуры будущего врача, которой свойственно уважительное отношение к пациентам, к коллегам по цеху, то есть врачам, к самой профессии: *medicina nobilissima*. В сообществе квалифицированных медиков с высокими моральными качествами, разумеется, грамматические, лексические и прочие ошибки в медицинских терминах просто недопустимы. В этом мы пытаемся убедить наших обучающихся, когда обнаруживаем в их работах такие грубые ошибки, как неправильное употребление

приставок-антонимов *hypo-* и *hyper-*, ошибки в употреблении и объяснении значений суффиксов *-osis* и *-itis*, которые используются в образовательных моделях различных клинических патологий. Разумеется, мы не можем требовать от студентов-первокурсников точного научного объяснения клинического термина, все же с самого начала изучения латыни должны добиваться терминологической грамотности наших обучающихся.

Немаловажным разделом в воспитательной работе «через предмет» представляется общекультурное значение изучения латинского языка. Заучивание афоризмов, крылатых выражений, профессиональных изречений позволяет расширить кругозор, повысить культурно-образовательный уровень. Некоторые латинские афоризмы, которые мы предлагаем выучить нашим студентам, касаются вопросов жизни и смерти, здоровья человека, поведения врача. Особое внимание мы уделяем изречениям, которые представляют собой медицинские деонтологические заповеди, например: «*Primum poli (non) poscē!*» — прежде всего — не навреди (первая заповедь врача); «*Aliis inserviendo consūmor*» — служба другим сгораю (иллюстрацией девиза служит горящий светильник или свеча — эмблема врачевания) [7]. Мы предлагаем обсудить содержание афоризмов на занятии, а также подготовить доклады, выступить с презентациями на заседании кружка СНО латинской секции кафедры. Наши студенты

с желанием откликаются на эти предложения, принимают участие также в мероприятиях, организуемых кафедрами латинского языка других вузов России.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Подводя итог сказанному, подчеркнем: педагогическая этика преподавателя — это педагогический кодекс его поведения. Педагогический кодекс, то есть профессиональная образовательная деятельность, регламентируется федеральными и местными нормативными актами и основывается на высоких моральных качествах педагога, на его нравственной культуре. Преподаватели латинского языка в медицинском вузе используют возможности содержательного аспекта дисциплины для того, чтобы уже на начальном этапе медицинского образования способствовать формированию у обучающихся этических основ профессиональной культуры будущего врача, используя как учебные, так и внеучебные формы работы. Возложенная на преподавателя миссия обучения и воспитания может считаться исполненной, если в образовательном процессе реализуются главные правила педагогической этики: «Процесс обучения, построенный на уважении, понимании и доверии, непременно порождает интерес, дает возможность познать радость творческого поиска, научного открытия...» [2].

Литература

1. О воспитании детей и юношества. Традиции русской гуманистической педагогики (по трудам К. Д. Ушинского). Антология гуманной педагогики. М. Амрита-Русь. ИД Шалвы Амонашвили. 2023; 224 с.
2. Культура и личность как факторы воспитания и познания. Ребенок и школа: опыт плодотворного взаимодействия (по трудам П. Ф. Каптерева). Антология гуманной педагогики. М. Амрита-Русь. ИД Шалвы Амонашвили. 2023; 276 с.
3. Андреев В. И. Педагогическая этика: инновационный курс для нравственного саморазвития. Казань. Центр инновационных технологий. 2012; 272 с.
4. Илларионова И. Н. Латинский язык в медицинском образовании: анализ мотивационных факторов. Медицина

- и языки в образовании и науке: сборник научных трудов. Воронеж: Издательско-полиграфический центр «Научная книга». 2025; 304 с.
5. Нечай М. Н. Латинский язык для педиатрических факультетов: учебное пособие. М. КНОРУС. 2013; 344 с.
 6. Илларионова И. Н. О роли словарей в формировании терминологической грамотности студентов-медиков (из опыта работы). Иностранные языки в медицинском вузе: проблемы и перспективы: сборник материалов конференции. Воронеж: Издательско-полиграфический центр «Научная книга». 2024; 3: 210 с.
 7. Чернявский М. Н. Латинский язык и основы медицинской терминологии: учебник. М.: Медицина. 2004; 448 с.

References

1. O vospitanii detej i junoshestva. Tradicii russkoj gumanisticheskoy pedagogiki (po trudam Ushinskogo KD) Antologija gumannoj pedagogiki. M. Amrita-Rus'. ID Shalvy Amonashvili. 2023; 224 s. Russian.
2. Kul'tura i lichnost' kak faktory vospitaniya i poznaniya. Rebenok i shkola: opyt plodotvornogo vzaimodejstviya (po trudam Kaptereva PF). Antologija gumannoj pedagogiki. M. Amrita-Rus' ID Shalvy Amonashvili. 2023; 276 s. Russian.
3. Andreev VI. Pedagogicheskaja jetika: innovacionnyj kurs dlja npravstvennogo samorazvitiya. Kazan'. Centr innovacionnyh tehnologij. 2012; 272 s. Russian.
4. Illarionova IN. Latinskij jazyk v medicinskom obrazovanii: analiz motivacionnyh faktorov. Medicina i jazyki v obrazovanii i nauke:

- sbornik nauchnyh trudov. Voronezh. Izdatel'sko-poligraficheskij centr «Nauchnaja kniga». 2025; 304 s. Russian.
5. Nechaj MN. Latinskij jazyk dlja pediatričeskikh fakul'tetov: uchebnoe posobie. M. KNORUS. 2013; 344 s. Russian.
 6. Illarionova IN. O roli slovarej v formirovanii terminologicheskoy gramotnosti studentov-medikov (iz opyta raboty). Inostrannye jazyki v medicinskom vuze: problemy i perspektivy: sbornik materialov konferencii. Voronezh: Izdatel'sko-poligraficheskij centr «Nauchnaja kniga». 2024; 3: 210 s. Russian.
 7. Chernjavskij MN. Latinskij jazyk i osnovy medicinskoj terminologii: uchebnik. M. Medicina. 2004; 448 s. Russian.